



Fleisch: Versteigerung 5/2014 vom 10.04.2014

Versteigerung 5/2014 der Fleischkategorien Nierstücke/High-Quality-Beef, Schweinefleisch in Hälften, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Fleischkategorien:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigzte Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 5/2014 du 10.04.2014

Mise en adjudication 5/2014 des catégories de viande suivantes: Aloyaux/High-Quality-Beef, Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents:

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution: Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 5/2014 del 10.04.2014

Vendita all'asta 5/2014 delle categorie di carne: Lombi/High-Quality-Beef, Carne di maiale in mezzene, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.



Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati della procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Schweinefleisch in Häften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck	85'087	20'000	13'240
Albert Spiess AG, Schiers		15'000	
Ambort Jorge Osvaldo, Zürich		1'575	
André Clerc SA, Meyrin			1'000
BSV Sàrl, Carouge GE	0	0	8'000
Bell Schweiz AG, Oensingen	68'070	100'000	298'827
Bell Schweiz AG, Zell LU		0	
Bigler AG, Büren an der Aare		2'500	
Bischofberger AG, Wallisellen	3'100	24'000	
Boucherie Margot, Neuchâtel		500	
Boucherie Schnegg Court, Court		584	
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges			4'000
Boucherie du Palais SA, Carouge GE		0	3'000
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1		900	
Carnoglob AG, Basel	85'087	12'585	
Del Maître SA, Satigny	40'000		
Delicarna AG, Pratteln	8'000	13'000	
Einfache Gesellschaft Rickenbach, Schwyz		605	
Ernst Sutter AG, Bazenheid	34'035	47'000	113'945
F.Ili Terrani SA, Sorengo		2'200	
FF Frischfleisch AG, Sursee	80'000		100'000
FLECON AG, Basel	5'000	35'000	

Femminis Macelleria Sagl, Locarno			1'600
Fideco AG, Murten		2'000	
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	0	1'000	10'000
Fritz Haldimann, Zollikofen		15'017	
G. Bianchi AG, Zufikon	800	10'259	2'000
Geiser AG, Schlieren		3'500	
Grauwiler Fleisch AG, Basel		3'000	79'440
Gustav Spiess AG, Berneck		0	
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig		11'000	
HEBA Food Holding AG, Lenzburg		0	
Hans Felder AG, Seewen SZ		6'000	20'000
Hans Neiger, Innertkirchen			6'000
Hugo Dubno AG, Hendschiken		350	
INTER-CARNEX AG, Biel-Benken BL		1'210	
Köferli AG, Döttingen		909	
Lucarna Macana AG, Hinwil		5'000	194'186
Luma Beef GmbH, Neuhausen		21	
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee	140'000	6'000	83'597
Macelleria Lardi, Poschiavo	1'200	1'300	1'000
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac			128'827
Meinen AG, Bern	140'000	6'000	80'715
Metzger-Center Zürich, Zürich		7'500	
Metzgerei Angst AG, Zürich	0	12'000	2'646
Metzgerei Hüppin, Zürich			6'000
Metzgerei Keller AG, Zürich		5'500	
Metzgerei Lehmann, Bern			900
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen	20'000	5'000	41'503
Micarna SA, Bazenheid	182'174	10'451	137'074
Moro-Inter GmbH, Ruswil		1'300	
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	83'047	0	0
Möfag-Mösli, Zuzwil SG	0		
ORME SA, Bironico		7'500	
Pietro Peduzzi, Savognin		0	
Prodi & Viandes Sàrl, Crissier			7'500
R. Pozzoli, Castasegna		0	
Rapelli SA, Stabio	15'000		
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz		1'500	
Rottal-Metzg AG, Ruswil		2'300	5'000
Seinet & Co, Luzern 7		900	
Serfrè SA, Mendrisio		5'000	
Sirella AG, Baar	0	20'000	
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	7'000	6'500	
Società semplice, Bironico	1'400	3'000	
Somm AG, Kreuzlingen		1'500	
Sousa vins et comestibles SA, Neuchâtel	1'000		
Sulai AG, Churwalden		0	
Suter Viandes SA, Villeneuve VD		2'000	
Traitafina AG, Lenzburg		4'000	
Unione d'importazione della, Sorengo		500	
VECOM AG, Schwyz		1'250	
Viandes Riviera, Clarens	0	284	0
ZIEGLER AG, Zürich		4'000	
Total	1'000'000	450'000	1'350'000

	<p>Schweinefleisch in Hälften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene</p>	<p>Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef</p>	<p>Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene</p>
<p>Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione</p>	<p>14.04.2014 - 11.05.2014</p>	<p>14.04.2014 - 11.05.2014</p>	<p>14.04.2014 - 11.05.2014</p>
<p>Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti</p>	26	61	28
<p>Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte</p>	100	264	96
<p>Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione</p>	20	52	26
<p>Berücksichtgbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione</p>	2'077'723	961'946	2'704'664
<p>Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)</p>	0.71	13.01	0.43
<p>Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)</p>	0.70	13.00	0.42
<p>Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)</p>	0.79	13.27	0.44